

 Abadiño Euzko Leizola Enbataren eta Berrikuntzen Madrak Ogasuna	 ANOETAKO UDALA	 ARRASATEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN	 Artzimega	 azpeitia udala	 BAKIO kultura
 balmaseda Ayuntamiento Udala	 Hala po KULTUR EKINTZAK	 SOCIAL	 BERMEKO UDALA	 berrizko UDALA	
 Debaiko UDALA	 Derio	 Vehgam	 +tu	 GARAIBERRI UDALA AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE GARIBAY	 Sebastiane
 Galdakao Udala	 Getxo	 Hernaniko Udala	 IGORRE UDALA	 Kattalingam	
 LARRA BETZU Hasi leopardo	 LAUDIO UDALA AYUNTAMIENTO DE LLODIO	 Leioa UDALA-AYUNTAMIENTO	 UHAON kulturguneak	 MUNGIA UDALA	
 OÑATI dabilen herria	 Sestaobizi	 Sopela SOPELAKO UDALA	 TOLOSA	 UGAO-MIRABALLES AYUNTAMIENTO DE LA VILLA	
 URDUÑA ORDUÑA	 Urdulake udala	 Zamudio UDALA	 KULTURA ZARAÚTZ	 Zizurkioko Udala	 Zumalako Udala



Zinegoak 2019

www.zinegoak.com

Bilboko Gaylesbitrans 16. Nazioarteko Zinema eta Arte Eszenikoen Jaialdia
16º Festival Internacional de Cine y Artes Escénicas Gaylesbitrans de Bilbao
16th Bilbao International Gaylesbitrans Film and Performing Arts Festival

HONDARRIBIA

MARTXOAK 21
MARZO

19:00
KULTUR ETXEA



ANTOLATZAILEA ORGANIZA
ASOCIACIÓN
ZINEGOAK
ELKARTEA

BABESLE OFIZIALAK PATROCINADORES OFICIALES

berdindu!
Euzko Leizola
Enbataren eta Berrikuntzen
Madrak Ogasuna

euskaltel

LAGUNTZAILEAK COLABORADORES

Bizkaia
Euzko Leizola
Enbataren eta Berrikuntzen
Madrak Ogasuna

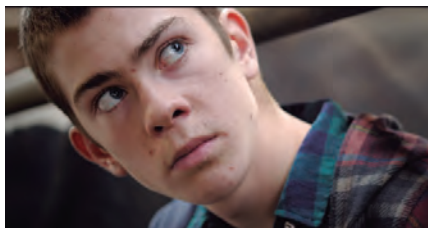
Bizkaia
Euzko Leizola
Enbataren eta Berrikuntzen
Madrak Ogasuna

Bilbao
Euzko Leizola
Enbataren eta Berrikuntzen
Madrak Ogasuna

ANDERS

ALEXI BURUZKO ZERBAIT
ALGO SOBRE ALEX

ZUZ/DIR:
Reinout Hellenthal



➔ Reinout Hellenthal >
rch.hellenthal@home.nl

Herbehereak | 2017 | 18'33" | fik | J.B. nederlandera, azpigituluak gaztelaniaz eta euskaraz

Alex nerabe problematiko eta bakartiak benetako lagun bat aurkitu du: Hendrik, arrebaren mutil-laguna. Hendrikek eta Anneliesek familia-etxetik joateko asmoa dutela iragartzen dutenean, Alexek bere kezkei aurre egin beharko die.

Países Bajos | 2017 | 18'33" | fic | V.O. neerlandés con subtítulos en castellano y euskera

Alex, un problemático y aislado adolescente, encuentra a un amigo verdadero y comprensivo en Hendrik, el novio de su hermana. Cuando Hendrik y Annelies anuncian sus planes de abandonar el hogar familiar, Alex debe enfrentarse a lo que le preocupa.

Estreinaldia Euskadin / Estreno en Euskadi

MALIK

ZUZ/DIR:
Nathan Carli



➔ Raphaël Alexandre >
contact@georgesfilms.fr

Frantzia | 2018 | 15' | fik | J.B. frantsesa, azpigituluak gaztelaniaz eta euskaraz

Malikek ghettoa uztea erabaki du gaur gauean bertan. Dena prest dauka, baina Walid anaia zaharra eta bere taldea bere bila hasi dira leku guztietan. Hasierako plana ihesaldi bihurtuko da.

Francia | 2018 | 15' | fic | V.O. francés con subtítulos en castellano y euskera

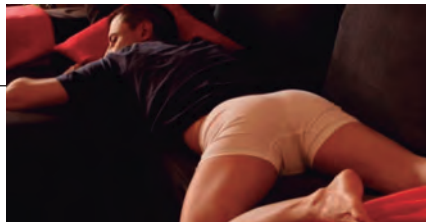
Malik ha decidido marcharse de su gueto esta noche. Tiene todo planeado, pero su hermano mayor Walid y su banda le están buscando por todas partes, transformando su viaje en una huida.

Estreinaldia Euskadin / Estreno en Euskadi

PRENDAS DELICADAS

JANTZI
DELIKATUAK

ZUZ/DIR:
José A. Cortés Amunarriz



➔ José A. Cortés Amunarriz

Espainia | 2018 | 19' | fik | J.B. gaztelania

Aspaldiko lagun bat iritsiko da, eta horrek Albertoren bizitza aztoratuko du.

España | 2018 | 19' | fic | V.O. castellano

La llegada de un antiguo amigo altera la vida de Alberto.

Munduko estreinaldia / Estreno mundial

OASIS

ZUZ/DIR:
Alejandro Zuno



➔ Itandehui Alderete Cruz >
itandehui.alderete@imcine.gob.mx

Mexiko | 2017 | 16'30" | fik | J.B. gaztelania

Ofelia Oasis izeneko gayen tabernara doa bere senarraren bila. Gau horretan, atsekabeaz gain, kontsolatuko duen ezusteko lagun bat ere aurkituko du.

México | 2017 | 16'30" | fic | V.O. español

Ofelia va al Oasis, una cantina gay, buscando a su marido. Esa noche no sólo encontrará aflicción; también hallará consuelo en una inesperada compañía.

Munduko estreinaldia / Estreno mundial

DEVI

JAINKOSA
DIOSA

ZUZ/DIR:
Karishma Dev Dube



➔ Karishma Dev Dube >
kd1511@nyu.edu

AEB | 2017 | 13' | fik | J.B. hindi, bengalera eta ingelesa, azpigituluak gaztelaniaz eta euskaraz

Tarak erakarpen handia sentitzen du Devirengan, bere etxeko langilearengan, eta horrek familia eta gizarte tradizioak arriskuan jarriko ditu. Etxean antolatutako afari batean, gonbidatuek elkarrekin harrapatuko dituzte, eta Tarak bere benetako identitatea definitu beharko du berehala. New Delhin girotutako film labor honek gaur egun Indian lesbiana izatearen eta armairuan bizitzearen errealitatea aztertzen du.

EUA | 2017 | 13' | fic | V.O. hindi, bengalí e inglés con subtítulos en castellano y euskera

Tara pone en riesgo las tradiciones familiares y sociales mientras se deja llevar por su atracción hacia la empleada doméstica interna, Devi. En una cena en casa con invitadas, las pillan juntas por lo que Tara tendrá que definir de repente quién es realmente. Enmarcado en Nueva Delhi, este cortometraje explora la realidad de ser lesbiana y vivir en el armario en la India contemporánea.

Estreinaldia Espainian / Estreno en España

NOMEOLVIDES

EZ-NAZAZU-AHAZTU

ZUZ/DIR:
Ferran Navarro-Beltrán



➔ Mattia Maramotti >
festivals@theopenreel.com

Espainia | 2018 | 7' | fik | J.B. gaztelania

Irene eta Luisa, 70 urteko bi emakume, hilerrira joan dira nork bere senideak bisitatzerako. Patuaren ondorioz, euren bideak elkartu egingo dira.

España | 2018 | 7' | fic | V.O. castellano

Dos mujeres de 70 años, Irene y Luisa, acuden a un cementerio para visitar a sus familiares difuntos. Una serie de coincidencias provocarán que sus caminos se crucen.

Estreinaldia Bizkaian / Estreno en Bizkaia